

have the same force and effect as if they formed part of this section.

**"2031z.** No provision of this section shall apply to Sale of dairymen who carry on the business of selling milk for milk in natural consumption in its natural state only. <sup>natural condition.</sup>

**"2031aa.** Every person committing an offence under Procedure. any provision of this section or under any regulation made thereunder, shall, upon summary conviction before a magistrate or a justice of the peace having jurisdiction in the locality where the offence was committed, or upon penal action before the Circuit Court having jurisdiction, be liable, on prosecution at the instance of any person, for each offence, to a fine of not less than five dollars nor more than one hundred dollars, and, on failure Penalties. to pay such fine and costs, to imprisonment for not more than forty days. There shall be no appeal from any No appeal. such conviction, judgment or order before the Court of King's Bench sitting in first instance as a court of criminal jurisdiction, or sitting in appeal."

**2.** This act shall come into force on the day of its Coming sanction, save article 2031r, which shall not come into into force. force until the 1st of January, 1924.

## CHAP. 41

An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting apiculture

[Assented to, 25th of February, 1921]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Articles 2033 and 2034 of the Revised Statutes, 1909, R. S. 2033 & 2034, repealed. <sup>repealed.</sup>

**2.** The following article is inserted in the Revised R. S. 2038a, Statutes, 1909, after article 2038 thereof: <sup>enacted.</sup>

**"2038a.** It is forbidden to import into the Province Forbidden any bees, or any accessory for bee-keeping which has to import already been made use of, unless the shipment be accom- without certificate. panied by a certificate from the head apiarist or other

competent officer of the province or state of origin to the effect that such bees are free from disease, and that such accessory is not infected. The Minister may, however, authorize such importation, but for scientific purposes only."

R. S. 2039,  
replaced.

**3.** Article 2039 of the Revised Statutes, 1909, is replaced by the following:

Offences.

**"2039.** Every proprietor or possessor of hives, bees and accessories, who knowingly sells, exchanges or otherwise alienates, or transports from one property to another, any infected hives, bees or accessories, and every person who exposes to the open air any infected frames, honeycombs or objects whatsoever, or who conceals the existence of any contagious disease or diseases with which his bees may be infected, or who prevents the inspector from performing his duties, or who infringes any of the provisions of this section, shall, upon summary conviction thereof before a magistrate or justice of the peace having jurisdiction in the place where the offence was committed, or by penal action before the Circuit Court having jurisdiction, be liable to a fine of not more than fifty dollars for the first offence and of not more than seventy-five dollars for every subsequent offence, and, on failure to pay such fine and costs, to imprisonment for not more than forty days."

Penalties.

Coming  
into force.

**4.** This act shall come into force on the day of its sanction:

## CHAP. 42

An Act respecting the protection of thoroughbred cattle

[Assented to, 19th of March, 1921]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Short title.

**1.** This act may be cited as "The Thoroughbred Cattle Act".

Offence.

**2.** Any owner or guardian of a bull who allows him to run at large, or who does not keep him in a stable or other building or within a paddock well enough fenced to prevent his escape, or who allows him out without being under